



**SVET
EVROPSKE UNIJE**

**Bruselj, 7. april 2009 (27.04)
(OR. en)**

8589/09

PUBLIC 51

DOPIS

Zadeva: MESEČNI PREGLED AKTOV SVETA – FEBRUAR 2009

Ta dokument sestavljata:

- PRILOGA I s seznamom aktov, ki jih je Svet sprejel februarja 2009^{1 2}.
- PRILOGA II, ki vsebuje nadaljnje podrobnosti o sprejetju teh aktov. V DELU I so informacije o sprejetju zakonodajnih aktov, kot so datum sprejetja, zadevna seja Sveta, številka sprejetega dokumenta, po potrebi pa tudi pravila glasovanja, izid glasovanja, razlaga glasovanja in izjave, objavljene v zapisniku Sveta. V DELU II so informacije o sprejetju drugih aktov, ki jih je Svet sklenil objaviti.

Ta dokument je dostopen tudi na svetovnem spletu na naslovu (<http://consilium.europa.eu>) v rubriki "Dokumenti"/"Preglednost zakonodaje"/"Povzetki aktov Sveta". Dokumenti, navedeni v pregledu, so dostopni prek javnega registra dokumentov Sveta ([Dostop do dokumentov Sveta: javni register](#)).

¹ Razen nekaterih aktov z omejenim področjem uporabe, kot so postopkovni sklepi, imenovanja, sklepi teles, ustanovljenih na podlagi mednarodnih sporazumov, določeni proračunski sklepi, itd.

² Pri zakonodajnih aktih, sprejetih v postopku soodločanja, lahko pride do razlike med datumom seje Sveta, na kateri je bil zakonodajni akt sprejet, in dejanskim datumom zadevnega akta, saj se za zakonodajne akte iz postopka soodločanja šteje, da so bili sprejeti šele po podpisu predsednika Sveta in predsednika Evropskega parlamenta ter generalnih sekretarjev obeh institucij.

Upoštevati je treba, da so verodostojni samo zapisniki o dokončnem sprejetju zakonodajnih aktov. Ta dokument je dostopen tudi na svetovnem spletu na naslovu <http://consilium.europa.eu> v rubriki ""Dokumenti""/""Preglednost zakonodaje""/""Zapisniki Sveta"".

SEZNAM AKTOV, KI JIH JE SVET SPREJEL

FEBRUARJA 2009

**2922. seja Sveta evropske unije (EKONOMSKE in FINANČNE ZADEVE), Bruselj,
10. februar 2009**

2009/118/ES: Odločba Sveta z dne 10. februarja 2009 o dovoljenju Češki republiki in Zvezni republiki Nemčiji, da uporabita ukrepe, ki odstopajo od člena 5 Direktive 2006/112/ES o skupnem sistemu davka na dodano vrednost

UL L 41, 12. 2. 2009, str. 12–15

Sklepi Sveta o poročilu o napredku v zvezi s pregledom politike enotnega trga
5637/09

Sklepi Sveta o enotnem območju plačil v eurih (SEPA)
5936/09 + COR 1 + COR 2 (ro)

Sklepi Sveta o skupnih smernicah za nacionalne strani in izdajo evrskih kovancev, namenjenih obtoku
5615/09

Skupno stališče Sveta 2009/116/SZVP z dne 10. februarja 2009 o podaljšanju in spremembah Skupnega stališča 2004/133/SZVP o omejevalnih ukrepih proti skrajnežem v Nekdanji jugoslovanski republiki Makedoniji (NJRM)
UL L 40, 11. 2. 2009, str. 56–57

2009/171/ES: Odločba Sveta z dne 10. februarja 2009 o spremembi Seznama A iz Priloge 2 k Skupnim konzularnim navodilom o vizumih za diplomatsko-konzularna predstavništva v zvezi z vizumskimi obveznostmi za imetnike indonezijskih diplomatskih in službenih potnih listov
UL L 61, 5. 3. 2009, str. 17–18

Sklepi Sveta o sporazumu z Lihtenštajnom o boju proti goljufijam
6116/09

Izjava Sveta glede izjave o zanesljivosti, ki jo Računsko sodišče podaja glede sedmega, osmega in devetega Evropskega razvojnega sklada za proračunsko leto 2007
5047/09

Priporočilo Sveta z dne 10. februarja 2009 o podelitvi razrešnice Komisiji za izvajanje dejavnosti Evropskega razvojnega sklada (sedmi ERS) za proračunsko leto 2007
UL L 40, 11. 2. 2009, str. 35–35

Priporočilo Sveta z dne 10. februarja 2009 o podelitvi razrešnice Komisiji za izvajanje dejavnosti Evropskega razvojnega sklada (osmi ERS) za proračunsko leto 2007
UL L 40, 11. 2. 2009, str. 36–36

Priporočilo Sveta z dne 10. februarja 2009 o podelitvi razrešnice Komisiji za izvajanje dejavnosti Evropskega razvojnega sklada (deveti ERS) za proračunsko leto 2007
UL L 40, 11. 2. 2009, str. 37–37

Skupna tristranska izjava o ustanovitvi "Evropskega dneva telefonske številke 112"
6178/09

2923. seja Sveta Evropske unije (IZOBRAŽEVANJE, MLADINA in KULTURA), Bruselj, 16. februar 2009

Direktiva Sveta o izvajanju Sporazuma, sklenjenega med Združenjem ladjarjev Evropske skupnosti (ECSA) in Evropsko federacijo delavcev v prometu (ETF) o Konvenciji o delovnih standardih v pomorstvu iz leta 2006, ter o spremembi Direktive 1999/63/ES
5010/09

Uredba Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Uredbe (ES) št. 999/2001 o določitvi predpisov za preprečevanje, nadzor in izkoreninjenje nekaterih transmisivnih spongiformnih encefalopatij, kar zadeva Komisiji podeljena izvedbena pooblastila
PE-CONS 3693/1/08 REV 1

Skupno stališče (ES) št. 13/2009 z dne 2. februarja 2009, ki ga je sprejel Svet v skladu s postopkom iz člena 251 Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti z namenom sprejetja Uredbe Evropskega Parlamenta in Sveta o statistiki Skupnosti o zunanji trgovini z državami nečlanicami in razveljavitvi Uredbe Sveta (ES) št. 1172/95 (Besedilo velja za EGP)
UL C 75E, 31. 3. 2009, str. 58–66

Skupno stališče Sveta z dne 16. februarja 2009 z namenom sprejetja Direktive Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi direktiv 2002/21/ES o skupnem regulativnem okviru za elektronska komunikacijska omrežja in storitve, 2002/19/ES o dostopu do elektronskih komunikacijskih omrežij in pripadajočih naprav ter o njihovem medomrežnem povezovanju in 2002/20/ES o odobritvi elektronskih komunikacijskih omrežij in storitev
16496/1/08 REV 1 + REV 2 (da)

Skupno stališče Sveta z dne 16. februarja 2009 z namenom sprejetja Direktive Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Direktive 2002/22/ES o univerzalnih storitvah in pravicah uporabnikov v zvezi z elektronskimi komunikacijskimi omrežji in storitvami, Direktive 2002/58/ES o obdelavi osebnih podatkov in varstvu zasebnosti na področju elektronskih komunikacij in Uredbe (ES) št. 2006/2004 o sodelovanju med nacionalnimi organi, odgovornimi za izvrševanje zakonodaje o varstvu potrošnikov (Besedilo velja za EGP)
16497/1/08 REV 1

Skupno stališče (ES) št. 14/2009 z dne 16. februarja 2009, ki ga je sprejel Svet v skladu s postopkom iz člena 251 Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti, z namenom sprejetja Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o ustanovitvi Skupine evropskih regulatorjev za telekomunikacije (GERT) (Besedilo velja za EGP)

UL C 75E, 31. 3. 2009, str. 67–73

Uredba Evropskega parlamenta in Sveta o prilagoditvi nekaterih aktov, za katere se uporablja postopek iz člena 251 Pogodbe, Sklepu Sveta 1999/468/ES, glede regulativnega postopka s pregledom – drugi del

PE-CONS 3692/2/08 REV 2

Sklep Sveta o sklenitvi sporazuma med Evropsko skupnostjo in Vlado Republike Koreje o sodelovanju pri protikonkurenčnih dejavnostih

16244/08 + COR 1 + REV 1 (sk)

Skupni ukrep Sveta 2009/134/SZVP z dne 16. februarja 2009 o podaljšanju mandata posebnega predstavnika Evropske unije za Sudan

UL L 46, 17.2.2009, str. 57–60

Skupni ukrep Sveta 2009/129/SZVP z dne 16. februarja 2009 o podaljšanju mandata posebnega predstavnika Evropske unije v Nekdanji jugoslovanski republiki Makedoniji (NJRM)

UL L 46, 17. 2. 2009, str. 40–42

Skupni ukrep Sveta 2009/131/SZVP z dne 16. februarja 2009 o imenovanju posebnega predstavnika Evropske unije za krizo v Gruziji

UL L 46, 17. 2. 2009, str. 47–49

Skupni ukrep Sveta 2009/130/SZVP z dne 16. februarja 2009 o podaljšanju mandata posebnega predstavnika Evropske unije za srednjo Azijo

UL L 46, 17. 2. 2009, str. 43–46

Skupni ukrep Sveta 2009/133/SZVP z dne 16. februarja 2009 o podaljšanju mandata posebnega predstavnika Evropske unije za Južni Kavkaz

UL L 46, 17. 2. 2009, str. 53–56

Skupni ukrep Sveta 2009/132/SZVP z dne 16. februarja 2009 o podaljšanju mandata posebnega predstavnika Evropske unije za Republiko Moldavijo

UL L 46, 17. 2. 2009, str. 50–52

Skupni ukrep Sveta 2009/128/SZVP z dne 16. februarja 2009 o podaljšanju mandata posebnega predstavnika Evropske unije za območje afriških Velikih jezer

UL L 46, 17. 2. 2009, str. 36–39

Skupni ukrep Sveta 2009/136/SZVP z dne 16. februarja 2009 o podaljšanju mandata posebnega predstavnika Evropske unije za mirovni proces na Bližnjem vzhodu
UL L 46, 17. 2. 2009, str. 65–68

Skupni ukrep Sveta 2009/135/SZVP z dne 16. februarja 2009 o podaljšanju mandata posebnega predstavnika Evropske unije v Afganistanu
UL L 46, 17. 2. 2009, str. 61–64

Skupno stališče sveta 2009/138/SZVP z dne 16. februarja 2009 o omejitvenih ukrepih proti Somaliji in razveljavitvi Skupnega stališča 2002/960/SZVP
UL L 46, 17. 2. 2009, str. 73–75

Skupni ukrep Sveta 2009/137/SZVP z dne 16. februarja 2009 o podaljšanju mandata posebnega predstavnika Evropske unije na Kosovu
UL L 46, 17. 2. 2009, str. 69–72

Skupno stališče Sveta 2009/139/SZVP z dne 16. februarja 2009 o podaljšanju omejevalnih ukrepov proti vodstvu pridnestrške regije Republike Moldavije
UL L 46, 17. 2. 2009, str. 76–78

2009/246/ES: Sklep Sveta z dne 16. februarja 2009 o sklenitvi Protokola k Evro-mediteranskemu pridružitvenemu sporazumu med Evropskimi skupnostmi in njihovimi državami članicami na eni strani in Kraljevino Maroko na drugi zaradi pristopa Republike Bolgarije in Romunije k Evropski uniji
UL L 73, 19. 3. 2009, str. 19–19

2009/153/ES, Euratom: Sklep Sveta in Komisije z dne 16. februarja 2009 o sklenitvi Protokola k Stabilizacijsko-pridružitvenemu sporazumu med Evropskima skupnostma in njunimi državami članicami na eni strani ter Republiko Hrvaško na drugi strani zaradi upoštevanja pristopa Republike Bolgarije in Romunije k Evropski uniji
UL L 51, 24.2.2009, str. 8–9

2009/170/ES, Euratom: Sklep Sveta z dne 16. februarja 2009 o spremembi Poslovnika Sodišča prve stopnje Evropskih skupnosti glede jezikovne ureditve v pritožbah zoper odločbe Sodišča za uslužbenke Evropske unije
UL L 60, 4. 3. 2009, str. 3–4

2924. seja Sveta Evropske unije (PROMET, TELEKOMUNIKACIJE in ENERGIJA), Bruselj, 19. februar 2009

Uredba Sveta (ES) št. 153/2009 z dne 19. februarja 2009 o spremembi Uredbe (ES) št. 3/2008 o ukrepih za informiranje o kmetijskih proizvodih in njihovo promocijo na notranjem trgu in v tretjih državah
UL L 51, 24. 2. 2009, str. 1–2

Uredba Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Uredbe (ES) št. 638/2004 o statističnih podatkih Skupnosti v zvezi z blagovno menjavo med državami članicami
PE-CONS 3706/2/08 REV 2

Uredba Evropskega parlamenta in Sveta o evropski statistiki ter razveljavitvi Uredbe (ES, Euratom) št. 1101/2008 Evropskega parlamenta in Sveta o prenosu zaupnih podatkov na Statistični urad Evropskih skupnosti, Uredbe Sveta (ES) št. 322/97 o statističnih podatkih Skupnosti in Sklepa Sveta 89/382/EGS, Euratom, o ustanovitvi Odbora za statistične programe Evropskih skupnosti (Besedilo velja za EGP in Švico)
PE-CONS 3708/2/08 REV 2

Direktiva 2009/12/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. marca 2009 o letaliških pristojbinah (Besedilo velja za EGP)
UL L 70, 14. 3. 2009, str. 11–16

2009/144/ES: Sklep Sveta z dne 19. februarja 2009 o podaljšanju obdobja uporabe ukrepov iz Sklepa 2002/148/ES o sklenitvi posvetovanj z Zimbabvejem po členu 96 Sporazuma o partnerstvu AKP-ES
UL L 49, 20. 2. 2009, str. 15–17

Sklepi Sveta o sporočilu Komisije "Drugi strateški pregled energetske politike – Akcijski načrt EU za varnost preskrbe in solidarnost pri preskrbi z energijo"
6692/09

2925. seja Sveta Evropske unije (SPLOŠNE ZADEVE in ZUNANJI ODNOSI), Bruselj, 23. februar 2009

Uredba Sveta (ES) št. 154/2009 z dne 23. februarja 2009 o spremembi Uredbe (ES) št. 1859/2005 o uvedbi nekaterih omejevalnih ukrepov v zvezi z Uzbekistanom
UL L 51, 24. 2. 2009, str. 3–5

Skupni seznam vojaškega blaga Evropske unije (ki ga je Svet sprejel 23. februarja 2009) (oprema, zajeta v Skupnem stališču Sveta 2008/944/SZVP, ki opredeljuje skupna pravila glede nadzora izvoza vojaške tehnologije in opreme) (s katerim se posodobi in nadomesti Skupni seznam vojaškega blaga Evropske unije, ki ga je Svet sprejel 3. marca 2008) (SZVP)
UL C 65, 19. 3. 2009, str. 1–34

Sklepi Sveta o Iraku
6580/09

Sklepi Sveta o Šrilanki
6526/09 + COR 1(es)

Uredba Sveta (ES) št. 160/2009 z dne 23. februarja 2009 o spremembi Pogojev za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti
UL L 55, 27. 2. 2009, str. 1–8

Stališče Evropske unije za četrto sejo Pridružitvenega sveta EU in Libanona (Bruselj, 23. februar 2009)
6441/09

Sklepi Sveta o mehanizmu sodelovanja in preverjanja za Bolgarijo in Romunijo
6694/09

2927. zasedanje Sveta Evropske unije (PRAVOSODJE in NOTRANJE ZADEVE), Bruselj, 26. in 27. februar 2009

Okvirni sklep Sveta o organizaciji in vsebini izmenjave informacij iz kazenske evidence med državami članicami
13017/08 + COR 1 (pl) + COR 2 + COR 3 (es) + COR 4 (fi) + REV 1 (hu) + REV 1 COR 1 (hu)

Okvirni sklep Sveta 2009/299/PNZ z dne 26. februarja 2009 o spremembi okvirnih sklepov 2002/584/PNZ, 2005/214/PNZ, 2006/783/PNZ, 2008/909/PNZ in 2008/947/PNZ zaradi krepitve procesnih pravic oseb ter spodbujanja uporabe načela vzajemnega priznavanja odločb, izdanih na sojenju v odsotnosti zadevne osebe
UL L 81, 27. 3. 2009, str. 24–36

Uredba Sveta (ES) št. 260/2009 z dne 26. februarja 2009 o skupnih pravilih za uvoz (kodificirana različica)
UL L 84, 31. 3. 2009, str. 1–17

Uredba Sveta (ES) št. 169/2009 z dne 26. februarja 2009 o uporabi konkurenčnih pravil za železniški in cestni promet ter promet po celinskih plovnih poteh (kodificirana različica) (Besedilo velja za EGP)
UL L 61, 5. 3. 2009, str. 1–5

Uredba Sveta (ES) št. 207/2009 z dne 26. februarja 2009 o blagovni znamki Skupnosti (kodificirano besedilo) (Besedilo velja za EGP)
UL L 78, 24. 3. 2009, str. 1–42

Uredba Sveta (ES) št. 246/2009 z dne 26. februarja 2009 o uporabi člena 81(3) Pogodbe za nekatere skupine sporazumov, sklepov in usklajenih ravnanj med prevozniki v linijskem prevozu po morju (konzorciji) (kodificirana različica)
UL L 79, 25. 3. 2009, str. 1–4

Uredba Evropskega parlamenta in Sveta o predložitvi statističnih podatkov o nominalnem ulovu držav članic, ki lovijo na določenih območjih izven Severnega Atlantika (prenovitev)
PE-CONS 3620/2/08 REV 2

Uredba Evropskega parlamenta in Sveta o predložitvi statističnih podatkov o ulovu in aktivnosti s strani držav članic, ki izvajajo ribolov v severozahodnem Atlantiku (prenovitev)
PE-CONS 3633/3/08 REV 3

Uredba Evropskega parlamenta in Sveta o predložitvi statističnih podatkov o nominalnem ulovu in aktivnosti s strani držav članic, ki ribarijo v severovzhodnem Atlantiku (prenovitev)(Besedilo velja za EGP)
PE-CONS 3648/2/08 REV 2

Uredba Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Uredbe (ES) št. 2150/2002 o statistiki odpadkov, kar zadeva Komisiji podeljena izvedbena pooblastila (Besedilo velja za EGP)
PE-CONS 3694/1/08 REV 1

Direktiva 2009/14/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. marca 2009 o spremembah Direktive 94/19/ES o sistemih zjamčenih vlog glede stopnje kritja in rokov za izplačilo (Besedilo velja za EGP)
UL L 68, 13. 3. 2009, str. 3–7

Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta o skupnih pravilih in standardih za organizacije, pooblašcene za tehnični nadzor in pregled ladij, ter za ustrezne ukrepe pomorskih uprav (prenovitev)(Besedilo velja za EGP)
PE-CONS 3719/08 + COR 1 (da) + REV 1 (fi)

Uredba Evropskega parlamenta in Sveta o skupnih pravilih in standardih za organizacije za tehnični nadzor in pregled ladij (prenovitev)(Besedilo velja za EGP)
PE-CONS 3720/08 + REV 1 (fi) + REV 1 COR 1 (fi)

Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta o pomorski inšpekciji države pristanišča (prenovitev)(Besedilo velja za EGP)
PE-CONS 3721/08 + REV 1 (pt)

Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Direktive 2002/59/ES o vzpostavitvi sistema spremljanja in obveščanja za ladijski promet
PE-CONS 3722/1/08 REV 1 + REV 2 (pt)

Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta o določitvi temeljnih načel za preiskovanje nesreč v sektorju pomorskega prometa in o spremembi direktiv 1999/35/ES in 2002/59/ES
PE-CONS 3723/08 + REV 1 (fi)

Uredba Evropskega parlamenta in Sveta o odgovornosti prevoznikov potnikov po morju v primeru nesreč
PE-CONS 3724/08 + COR 1 (da) + COR 2 (fi)

Sklep Sveta o podpisu s strani Evropske skupnosti Konvencije o sporazumih o izbiri sodišča
16248/08 + COR 1 (de) + COR 2 (da) + COR 3 (fi) + COR 4 (bg) + COR 5 (en)

2009/167/ES: Sklep Sveta z dne 26. februarja 2009 o spremembi Sklepa z dne 27. marca 2000 o pooblastilu direktorju Europolu za začetek pogajanj o sporazumih s tretjimi državami in organi, ki niso povezani z EU

UL L 56, 28. 2. 2009, str. 15–15

Sklep Sveta o podpisu, v imenu Evropske skupnosti, Konvencije št. 198 Sveta Evrope o pranju, odkrivanju, zasegu in zaplembi premoženjske koristi, pridobljene s kaznivim dejanjem, in o financiranju terorizma

16695/08

Sklepi Sveta z dne 26. februarja 2009 o podpori pravosodni mreži Sveta Evrope na področju kazenskega prava

UL C 50, 3. 3. 2009, str. 8–8

Sklepi Sveta o SIS II

6896/09

Sklep Sveta 2009/293/SZVP z dne 26. februarja 2009 o izmenjavi pisem med Evropsko unijo in vlado Kenije o pogojih in načinih premestitve oseb, osumljenih storitve kaznivih dejanj piratstva, ki so jih pridržale pomorske sile pod vodstvom Evropske unije (EUNAVFOR), ter zaseženih sredstev v posesti EUNAVFOR v Kenijo in njihovi obravnavi po takšni premestitvi

UL L 79, 25. 3. 2009, str. 47–59

Skupno stališče Sveta 2009/164/SZVP z dne 26. februarja 2009 o obnovitvi ukrepov v podporo učinkovitemu izvajanju mandata Mednarodnega kazenskega sodišča za nekdanjo Jugoslavijo (MKSNJ)

UL L 55, 27. 2. 2009, str. 44–44

Sklep Sveta in Komisije o sklenitvi Stabilizacijsko-pridružitvenega sporazuma med Evropskima skupnostma in njunimi državami članicami na eni strani ter Republiko Albanijo na drugi strani

8161/06

Sklep Sveta o sklenitvi Protokola k Stabilizacijsko-pridružitvenemu sporazumu med Evropskima skupnostma in njunimi državami članicami na eni strani ter Republiko Albanijo na drugi strani zaradi upoštevanja pristopa Republike Bolgarije in Romunije k Evropski uniji

7999/08

PODATKI O SPREJETJU ZAKONODAJNIH AKTOV FEBRUAR 2009			
NASLOV ZAKONODAJNEGA AKTA	SPREJETA BESEDILA	PRAVILA GLASOVANJA	GLASOVI
2922. seja Sveta evropske unije (EKONOMSKE in FINANČNE ZADEVE), Bruselj, 10. februar 2009 2009/118/ES: Odločba Sveta z dne 10. februarja 2009 o dovoljenju Češki republiki in Zvezni republiki Nemčiji, da uporabita ukrepe, ki odstopajo od člena 5 Direktive 2006/112/ES o skupnem sistemu davka na dodano vrednost	5199/09 + COR 1 (de)	soglasje	Vse države članice so glasovale za.
2923. seja Sveta Evropske unije (IZOBRAŽEVANJE, MLADINA in KULTURA), Bruselj, 16. februar 2009 Direktiva Sveta o izvajanju Sporazuma, sklenjenega med Združenjem ladjarjev Evropske skupnosti (ECSA) in Evropsko federacijo delavcev v prometu (ETF) o Konvenciji o delovnih standardih v pomorstvu iz leta 2006, ter o spremembi Direktive 1999/63/ES	5010/09	soglasje	Vse države članice so glasovale za.
Uredba Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Uredbe (ES) št. 999/2001 o določitvi predpisov za preprečevanje, nadzor in izkoreninjenje nekaterih transmisivnih spongiformnih encefalopatij, kar zadeva Komisiji podeljena izvedbena pooblastila	PE-CONS 3693/1/08 REV 1	kvalificirana večina	Vse države članice so glasovale za.

PODATKI O SPREJETJU ZAKONODAJNIH AKTOV
FEBRUAR 2009

NASLOV ZAKONODAJNEGA AKTA	SPREJETA BESEDILA	PRAVILA GLASOVANJA	GLASOVI
Skupno stališče (ES) št. 13/2009 z dne 16. februarja 2009, ki ga je sprejel Svet v skladu s postopkom iz člena 251 Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti z namenom sprejetja Uredbe Evropskega Parlamenta in Sveta o statistiki Skupnosti o zunanji trgovini z državami nečlanici in razveljavitvi Uredbe Sveta (ES) št. 1172/95 (Besedilo velja za EGP)	15248/2/08 REV 2 + COR 1 (fr)	kvalificirana večina	Vse države članice, razen spodaj navedene, so glasovale za; proti: DE
Izjava nemške delegacije Nemčija trenutno ne more podpreti skupnega stališča Sveta. Pravila o izmenjavi elektronskih podatkov med državami članicami je treba podrobneje opredeliti in s tem odpraviti nepredvidljiva tveganja, zlasti za carinsko upravo. Primerne rešitve je treba še poiskati.			
Skupno stališče Sveta z dne 16. februarja 2009 z namenom sprejetja Direktive Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi direktiv 2002/21/ES o skupnem regulativnem okviru za elektronska komunikacijska omrežja in storitve, 2002/19/ES o dostopu do elektronskih komunikacijskih omrežij in pripadajočih naprav ter o njihovem medomrežnem povezovanju in 2002/20/ES o odobritvi elektronskih komunikacijskih omrežij in storitev	16496/1/08 REV 1 + REV 2 (da)	kvalificirana večina	Vse države članice, razen spodaj navedenih, so glasovale za; vzdržani: UK, SE, NL

PODATKI O SPREJETJU ZAKONODAJNIH AKTOV

FEBRUAR 2009

NASLOV ZAKONODAJNEGA AKTA	SPREJETA BESEDILA	PRAVILA GLASOVANJA	GLASOVI
Izjava vlad Švedske in Združenega kraljestva o boljših predpisih ter pregledu regulativnega okvira za elektronske komunikacije Ministra Švedske in Združenega kraljestva sta se 27. novembra 2008 na seji Sveta vzdržala glasovanja o direktivi o boljših predpisih, da bi s tem omogočila drugo obravnavo pregleda elektronskega komunikacijskega okvira. Na nedavno pismo poročevalcev in predsedujočih odborov Evropskega parlamenta smo se odzvali pozitivno in vse ministre pozvali, naj prej navedenim omogočijo začetek razprave s predsedstvom in Komisijo. Še naprej bomo tesno sodelovali s francoskim in češkim predsedstvom. Obe vladi pa imata kljub temu še vedno precejšnje pomisleke glede sedanjih besedil Sveta in si bosta prizadevali za izboljšave na naslednjih področjih: • kar zadeva upravljanje spektra, naj bi države članice spoštovale načeli tehnološke nevtralnosti in nevtralnosti storitev, pri čemer ne bi smele dajati pravne prednosti Pravilniku o radiokomunikacijah Mednarodne komunikacijske zveze (ITU) v evropski zakonodaji (okvirna direktiva, člen 9) in se s tem omejevati; • kar zadeva vprašanje trgovanja s spektrom, naj bi bili pri dvojnem obveščanju bolj prožni; s tem bi državam članicam omogočili proste roke pri določanju zahtev za udeležence na trgu glede uradnega obveščanja, to pa bi bilo v skladu z zavezami za zmanjšanje upravnega bremena (okvirna direktiva, člen 9b); • kar zadeva vprašanje splošne odobritve spektra, je razlog za skrb v tem, da sedanje besedilo državam članicam otežuje (in ne olajšuje, kot v predlogu Komisije), da bi se v primerih, ko se izkaže, da bi bilo to bolj učinkovito, namesto dodelitve individualnih pravic odločile za splošno odobritev (direktiva o avtorizaciji, člen 5); • kar zadeva regulativna načela v zvezi z naložbami v dostop naslednje generacije, naj bi bilo iz njih razvidno, da bi morale biti naložbe donosne, usmerjati bi jih morala načela konkurence, v načela pa bi morala biti vključena tudi obveznost o zagotavljanju pravičnega dostopa (okvirna direktiva, člena 8 in 13, direktiva o dostopu); • kar zadeva funkcionalno ločitev, se ta ohrani kot možnost, ki bi jo bilo mogoče uporabiti na nacionalnih trgih, če bi države članice sklenile, da bi bila to najboljša rešitev, pri tem pa bi bilo treba poskrbeti, da uporabe te rešitve ne bi onemogočile nepotrebne prepreke ali dolgotrajne zamude (direktiva o dostopu, člen 13a). Še zmeraj tudi verjamemo, da bi se bilo treba z naslednjima dvema zadevama ukvarjati tudi v prihodnje ter tako okrepiti notranji trg in uskladiti izvajanje regulativnega okvira: • neodvisni nacionalni regulativni organi, ki ne bi bili pod nenehnim vplivom politike in upravljavcev trga. Želimo si uskladitev z besedilom o energiji, o katerem so se Evropski parlament, Komisija in vse države članice že dogovorili (okvirna direktiva, člen 3); • razširitev pravice Komisije do veta tudi na tržne ukrepe, in sicer na podlagi strokovnega posvetovanja s svetovalnim organom, v končni obliki pa (pravno zavezujočega) sklepa Komisije, ne le mnenja Komisije. Nacionalni regulativni organi naj bi to strokovno mnenje upoštevali, v nasprotnem primeru pa bi morali svoje ravnanje javno pojasniti (okvirna direktiva, člen 7).			

PODATKI O SPREJETJU ZAKONODAJNIH AKTOV**FEBRUAR 2009**

NASLOV ZAKONODAJNEGA AKTA	SPREJETA BESEDILA	PRAVILA GLASOVANJA	GLASOVI
Pojasnilo v zvezi z glasovanjem Nizozemske Nizozemska ne more pristati na to, da bi imela ključno vlogo pri urejanju telekomunikacijskih trgov Evropska komisija. Nacionalni regulativni organi bi morali imeti širši manevrski prostor, da bi lahko upoštevali posebnosti trga; Komisija jih pri tem ne bi smela izpodriniti. Nizozemska se zavzema za to, da se seznam zadevnih trgov pripravi v skladu z regulativnim postopkom (člen 15 okvirne direktive). Nizozemska tudi meni, da je zelo pomembno dobro sodelovanje z drugimi državami članicami, in ugotavlja, da je treba doseči politično soglasje. Glede na navedeno se bo Nizozemska vzdržala glasovanja. Izjava Komisije Komisija je seznanjena s skupnimi stališči, ki jih je sprejel Svet o spremembi predlogov Komisije glede pregleda regulativnega okvira EU za elektronska komunikacijska omrežja in storitve, o katerih se je dogovoril Svet (predlogi direktive o boljših predpisih, direktive o državljskih pravicah ter uredbe o ustanovitvi evropskega organa za trg elektronskih komunikacij). Komisija zlasti ugotavlja, da se skupna stališča Sveta občutno razlikujejo od stališč Komisije in Evropskega parlamenta, zlasti kar zadeva mehanizme notranjega trga, in sicer predvsem tiste za zagotavljanje doslednih regulativnih ukrepov, dodatnega ukrepa funkcionalne ločitve, politike spektra ter za vzpostavitev regulativnega organa. Stališče Sveta v zvezi z regulativnim organom je za Komisijo še posebej zaskrbljujoče, saj meni, da bi se lahko pojavila institucionalna vprašanja, ki močno ovirajo iskanje zadovoljive rešitve. Komisija ugotavlja, da se razlikujejo tudi skupna stališča Sveta ter stališči Komisije in Evropskega parlamenta glede številnih drugih vprašanj v okviru obeh predlogov direktiv o spremembi regulativnega okvira. Kljub temu meni, da razhajanje glede predlagane direktive o državljskih pravicah ni tako zaskrbljujoče kot različna mnenja o predlogih direktive o boljših predpisih in uredbe o vzpostavitvi regulativnega organa. Ob upoštevanju navedenega Komisija želi ponovno potrditi svoje stališče, določeno v spremenjenih predlogih COM(2008) 720, 723 in 724, ki pomeni velik napredek v zbliževanju stališč vseh treh institucij.			

PODATKI O SPREJETJU ZAKONODAJNIH AKTOV
FEBRUAR 2009

NASLOV ZAKONODAJNEGA AKTA	SPREJETA BESEDILA	PRAVILA GLASOVANJA	GLASOVI
Skupno stališče Sveta z dne 16. februarja 2009 z namenom sprejetja Direktive Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Direktive 2002/22/ES o univerzalnih storitvah in pravicah uporabnikov v zvezi z elektronskimi komunikacijskimi omrežji in storitvami, Direktive 2002/58/ES o obdelavi osebnih podatkov in varstvu zasebnosti na področju elektronskih komunikacij in Uredbe (ES) št. 2006/2004 o sodelovanju med nacionalnimi organi, odgovornimi za izvrševanje zakonodaje o varstvu potrošnikov (Besedilo velja za EGP)	16497/1/08 REV 1	kvalificirana večina	Vse države članice, razen spodaj navedene, so glasovale za; vzdržani: NL
Pojasnilo v zvezi z glasovanjem Nizozemske Nizozemska ne more pristati na to, da bi imela ključno vlogo pri urejanju telekomunikacijskih trgov Evropska komisija. Nacionalni regulativni organi bi morali imeti širši manevrski prostor, da bi lahko upoštevali posebnosti trga; Komisija jih pri tem ne bi smela izpodriniti. Nizozemska se zavzema za to, da se seznam zadevnih trgov pripravi v skladu z regulativnim postopkom (člen 15 okvirne direktive). Nizozemska tudi meni, da je zelo pomembno dobro sodelovanje z drugimi državami članicami, in ugotavlja, da je treba doseči politično soglasje. Glede na navedeno se bo Nizozemska vzdržala glasovanja.			

Izjava Komisije

Komisija je seznanjena s skupnimi stališči, ki jih je sprejel Svet o spremembi predlogov Komisije glede pregleda regulativnega okvira EU za elektronska komunikacijska omrežja in storitve, o katerih se je dogovoril Svet (predlogi direktive o boljših predpisih, direktive o državljanskih pravicah ter uredbe o ustanovitvi evropskega organa za trg elektronskih komunikacij).

Komisija zlasti ugotavlja, da se skupna stališča Sveta občutno razlikujejo od stališč Komisije in Evropskega parlamenta, zlasti kar zadeva mehanizme notranjega trga, in sicer predvsem tiste za zagotavljanje doslednih regulativnih ukrepov, dodatnega ukrepa funkcionalne ločitve, politike spektra ter za vzpostavitev regulativnega organa. Stališče Sveta v zvezi z regulativnim organom je za Komisijo še posebej zaskrbljujoče, saj meni, da bi se lahko pojavila institucionalna vprašanja, ki močno ovirajo iskanje zadovoljive rešitve.

Komisija ugotavlja, da se razlikujejo tudi skupna stališča Sveta ter stališči Komisije in Evropskega parlamenta glede številnih drugih vprašanj v okviru obeh predlogov direktiv o spremembi regulativnega okvira. Kljub temu meni, da razhajanje glede predlagane direktive o državljanskih pravicah ni tako zaskrbljujoče kot različna mnenja o predlogih direktive o boljših predpisih in uredbe o vzpostavitvi regulativnega organa.

Komisija zato želi ponovno potrditi svoje stališče, navedeno v spremenjenih predlogih (dok.COM(2008) 720, 723 in 724) in ki predstavlja velik korak naprej k zbližanju stališč vseh treh institucij.

Skupno stališče (ES) št. 14/2009 z dne 16. februarja 2009, ki ga je sprejel Svet v skladu s postopkom iz člena 251 Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti, z namenom sprejetja Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o ustanovitvi Skupine evropskih regulatorjev za telekomunikacije (GERT) (Besedilo velja za EGP)

16498/1/08 REV 1

kvalificirana večina

Vse države članice, razen
spodaj navedene, so
glasovale za;
vzdržani: NL

Pojasnilo v zvezi z glasovanjem Nizozemske

Nizozemska ne more pristati na to, da bi imela ključno vlogo pri urejanju telekomunikacijskih trgov Evropska komisija. Nacionalni regulativni organi bi morali imeti širši manevrski prostor, da bi lahko upoštevali posebnosti trga; Komisija jih pri tem ne bi smela izpodriniti.

Nizozemska se zavzema za to, da se seznam zadevnih trgov pripravi v skladu z regulativnim postopkom (člen 15 okvirne direktive).

Nizozemska tudi meni, da je zelo pomembno dobro sodelovanje z drugimi državami članicami, in ugotavlja, da je treba doseči politično soglasje.

Glede na navedeno se bo Nizozemska vzdržala glasovanja.

Izjava Komisije

Komisija je seznanjena s skupnimi stališči, ki jih je sprejel Svet o spremembi predlogov Komisije glede pregleda regulativnega okvira EU za elektronska komunikacijska omrežja in storitve, o katerih se je dogovoril Svet (predlogi direktive o boljših predpisih, direktive o državljanskih pravicah ter uredbe o ustanovitvi evropskega organa za trg elektronskih komunikacij).

Komisija zlasti ugotavlja, da se skupna stališča Sveta občutno razlikujejo od stališč Komisije in Evropskega parlamenta, zlasti kar zadeva mehanizme notranjega trga, in sicer predvsem tiste za zagotavljanje doslednih regulativnih ukrepov, dodatnega ukrepa funkcionalne ločitve, politike spektra ter za vzpostavitev regulativnega organa. Stališče Sveta v zvezi z regulativnim organom je za Komisijo še posebej zaskrbljujoče, saj meni, da bi se lahko pojavila institucionalna vprašanja, ki močno ovirajo iskanje zadovoljive rešitve.

Komisija ugotavlja, da se razlikujejo tudi skupna stališča Sveta ter stališči Komisije in Evropskega parlamenta glede številnih drugih vprašanj v okviru obeh predlogov direktiv o spremembi regulativnega okvira. Kljub temu meni, da razhajanje glede predlagane direktive o državljanskih pravicah ni tako zaskrbljujoče kot različna mnenja o predlogih direktive o boljših predpisih in uredbe o vzpostavitvi regulativnega organa.

Komisija zato želi ponovno potrditi svoje stališče, navedeno v spremenjenih predlogih (dok.COM(2008) 720, 723 in 724) in ki predstavlja velik korak naprej k zbližanju stališč vseh treh institucij.

Uredba Evropskega parlamenta in Sveta o prilagoditvi nekaterih aktov, za katere se uporablja postopek iz člena 251 Pogodbe, Sklepu Sveta 1999/468/ES, glede regulativnega postopka s pregledom – drugi del	PE-CONS 3692/2/08 REV 2	kvalificirana večina	Vse države članice so glasovale za.
2924. seja Sveta Evropske unije (PROMET, TELEKOMUNIKACIJE in ENERGIJA), Bruselj, 19. februar 2009			
Uredba Sveta (ES) št. 153/2009 z dne 19. februarja 2009 o spremembi Uredbe (ES) št. 3/2008 o ukrepih za informiranje o kmetijskih proizvodih in njihovo promocijo na notranjem trgu in v tretjih državah	5600/09	kvalificirana večina	Vse države članice, razen spodaj navedene, so glasovale za; proti: DK
Uredba Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Uredbe (ES) št. 638/2004 o statističnih podatkih Skupnosti v zvezi z blagovno menjavo med državami članicami	PE-CONS 3706/2/08 REV 2	kvalificirana večina	Vse države članice so glasovale za.
Uredba Evropskega parlamenta in Sveta o evropski statistiki ter razveljavitvi Uredbe (ES, Euratom) št. 1101/2008 Evropskega parlamenta in Sveta o prenosu zaupnih podatkov na Statistični urad Evropskih skupnosti, Uredbe Sveta (ES) št. 322/97 o statističnih podatkih Skupnosti in Sklepa Sveta 89/382/EGS, Euratom, o ustanovitvi Odbora za statistične programe Evropskih skupnosti (Besedilo velja za EGP in Švico)	PE-CONS 3708/2/08 REV 2	kvalificirana večina	Vse države članice, razen spodaj navedene, so glasovale za; proti: AT

Izjava nemške delegacije

Nemčija, ki je sicer zadovoljna z vsebino uredbe, obžaluje, da njena predlagana sprememba člena 5(1) ni bila sprejeta.

Direktiva 2009/12/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. marca 2009 o letaliških pristojbinah (Besedilo velja za EGP)

PE-CONS 3712/2/08
REV 2

kvalificirana večina

Vse države članice, razen
spodaj navedene, so
glasovale za;
proti: LU.

Izjava Latvije

Latvija podpira direktivo o letaliških pristojbinah in načela, ki jih morajo upravljavci letališč izpolnjevati pri določanju letaliških pristojbin. Vendar pa Latvija meni, da je obdobje 24 mesecev neprimerno za izvajanje direktive.

Latvija bo začela združevati vse letališke infrastrukturne objekte v enotno podjetje, kar bo zahtevalo znatne spremembe v zakonodaji in pripravo nove metodologije za oblikovanje cen storitev tega podjetja. Zato Latvija meni, da je obdobje 36 mesecev bolj realno za izvajanje te direktive.

Izjava Luksemburga

Luksemburg ponavlja, da ne more sprejeti področja uporabe določbe, kakor je opredeljeno v členu 1 tega predloga, saj je po njegovem mnenju v nasprotju z načelom nediskriminacije, splošnim načelom prava Skupnosti, ker uporaba tega področja uporabe letališčem, ki so v podobnem položaju, nalaga različne pravne obveznosti.

Od začetka do konca pogajanj je Luksemburg predlagal spremembe, da bi se izognili takšni diskriminaciji, vendar brez uspeha. Tako se je zavzemal, da bi se sprejelo eno samo merilo za določitev področja uporabe, tj. število potnikov; tako bi se zagotovila enotna uporaba direktive, s tem pa bi se izognili razlikam pri neupravičeni obravnavi zgolj na osnovi geografske lokacije letališča.

Luksemburg je razočaran, ker ni bilo mogoče doseči zadovoljive rešitve tega vprašanja, ki je po njegovem mnenju bistvenega pomena, in si pridržuje pravico, da zadevo posreduje Sodišču Evropskih skupnosti za razveljavitev in tako prepreči uporabo določbe, ki je po njegovem mnenju diskriminatorna, nesorazmerna in nezdržljiva z načelom subsidiarnosti kot ciljem notranjega trga.

Izjava Komisije

V odgovor na vprašanje, ali se direktiva o letaliških pristojbinah uporablja tudi za gibraltarsko letališče, Komisija s tem potrjuje, da se ta direktiva ne uporablja za gibraltarsko letališče. Direktiva se uporablja za vsa letališča, katerih letni promet presega 5 milijonov potnikov, ter za letališča z največjim potniškim prometom v vsaki državi članici. Gibraltarsko letališče ne izpolnjuje nobenega od teh meril in zato ne sodi v področje uporabe direktive.

Skupna izjava Združenega kraljestva in Španije

V zvezi z izjavo Komisije Združeno kraljestvo in Španija izjavljata, da vsebina omenjenega ukrepa ne vpliva na njuni pravni stališči glede spora o suverenosti ozemlja, na katerem je gibraltarsko letališče.

2927. zasedanje Sveta Evropske unije (PRAVOSODJE in NOTRANJE ZADEVE), Bruselj, 26. in 27. februar 2009

Okvirni sklep Sveta o organizaciji in vsebini izmenjave informacij iz kazenske evidence med državami članicami

13017/08
+ COR 1 (pl)
+ COR 2
+ COR 3 (es)
+ COR 4 (fi)
+ REV 1 (hu)
+ REV 1 COR 1 (hu)

soglasje

Vse države članice so glasovale za.

Izjava Sveta

Svet priznava, da države članice uporabljajo različne sisteme za identifikacijo zadevne osebe ter različne podatke za iskanje kazenske evidence zadevne osebe, kadar se zahteva izpis iz tovrstne kazenske evidence. Zato se države članice ob izmenjavi podatkov na podlagi tega okvirnega sklepa zavedajo različnih potreb vsake države članice.

Izjava Sveta

Svet izjavlja, da bi morala vsaka država članica sprejeti potrebne ukrepe, da se zagotovi uporaba rokov za izbris ali uničenje podatkov o obsodbah, poslanih v skladu s členom 4(2) in vnesenih v njene kazenske evidence

Okvirni sklep Sveta 2009/299/PNZ z dne 26. februarja 2009 o spremembi okvirnih sklepov 2002/584/PNZ, 2005/214/PNZ, 2006/783/PNZ, 2008/909/PNZ in 2008/947/PNZ zaradi krepitve procesnih pravic oseb ter spodbujanja uporabe načela vzajemnega priznavanja odločb, izdanih na sojenju v odsotnosti zadevne osebe

11638/08
+ COR 1 (da)
+ REV 1 (lt)

soglasje

Vse države članice so glasovale za.

Izjava Italije

Italija izjavlja, da bo izkoristila možnost, ki jo ponuja člen 8(3) okvirnega sklepa. Za priznavanje in izvrševanje odločb, izrečenih v odsotnosti zadevne osebe in izdanih s strani italijanskih pristojnih organov, bo okvirni sklep tako začel veljati najpozneje 1. januarja 2014.

Uredba Sveta (ES) št. 260/2009 z dne 26. februarja 2009 o skupnih pravilih za uvoz (kodificirana različica)	9533/08 + COR 1 (lt) + COR 2 (fi) + COR 3 (et) + COR 4 (de) + COR 5 (mt) + COR 6 (sl) + COR 7 (sk)	kvalificirana večina	Vse države članice so glasovale za.
Uredba Sveta (ES) št. 169/2009 z dne 26. februarja 2009 o uporabi konkurenčnih pravil za železniški in cestni promet ter promet po celinskih plovnih poteh (kodificirana različica) (Besedilo velja za EGP)	5059/09 + COR 1 (sv) + COR 2 + COR 3 (fi) + COR 4 (hu) + COR 5 (da) + COR 6 (pt) + COR 7 (et) + COR 8 (lt) + COR 9 (sl) + COR 10 (hu) + REV 1 (nl)	kvalificirana večina	Vse države članice so glasovale za.

Uredba Sveta (ES) št. 207/2009 z dne 26. februarja 2009 o blagovni znamki Skupnosti (kodificirano besedilo) (Besedilo velja za EGP)	17435/08 + COR 1 (da) + COR 2 (es) + COR 3 (el) + COR 4 (et) + COR 5 (nl) + COR 6 (lv) + COR 7 + REV 1 (fi) + REV 2 (en) + REV 2 COR 1 (en) + REV 3 (bg)	soglasje	Vse države članice so glasovale za.
Uredba Sveta (ES) št. 246/2009 z dne 26. februarja 2009 o uporabi člena 81(3) Pogodbe za nekatere skupine sporazumov, sklepov in usklajenih ravnanj med prevozniki v linijskem prevozu po morju (konzorciji)(kodificirana različica)	17436/08 + COR 1 (cs)	kvalificirana večina	Vse države članice so glasovale za.
Uredba Evropskega parlamenta in Sveta o predložitvi statističnih podatkov o nominalnem ulovu držav članic, ki lovijo na določenih območjih izven Severnega Atlantika (prenovitev) (Besedilo velja za EGP)	PE-CONS 3620/2/08 REV 2	kvalificirana večina	Vse države članice so glasovale za.
Uredba Evropskega parlamenta in Sveta o predložitvi statističnih podatkov o ulovu in aktivnosti s strani držav članic, ki izvajajo ribolov v severozahodnem Atlantiku (prenovitev) (Besedilo velja za EGP)	PE-CONS 3633/3/08 REV 3	kvalificirana večina	Vse države članice so glasovale za.

Uredba Evropskega parlamenta in Sveta o predložitvi statističnih podatkov o nominalnem ulovu držav članic, ki ribarijo v severovzhodnem Atlantiku (prenovitev) (Besedilo velja za EGP)	PE-CONS 3648/2/08 REV 2	kvalificirana večina	Vse države članice so glasovale za.
Uredba Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Uredbe (ES) št. 2150/2002 o statistiki odpadkov, kar zadeva Komisiji podeljena izvedbena pooblastila (Besedilo velja za EGP)	PE-CONS 3694/1/08 REV 1	kvalificirana večina	Vse države članice so glasovale za.
Direktiva 2009/14/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. marca 2009 o spremembah Direktive 94/19/ES o sistemih zjamčenih vlog glede stopnje kritja in rokov za izplačilo (Besedilo velja za EGP)	PE-CONS 3743/4/08 REV 4	kvalificirana večina	Vse države članice so glasovale za.
Izjava delegacije Združenega kraljestva glede uvodne izjave 3a direktive Združeno kraljestvo potrjuje, da namerava izkoristiti možnost iz direktive in stopnjo kritja določiti v funtih, s čimer bo vlagateljem zagotovljena jasna in trdna zaščita ne glede na spremembe deviznih tečajev. Združeno kraljestvo meni, da je to potrebno za ohranitev zaupanja potrošnikov v določbe direktive. Opozarja tudi, da bo Evropska komisija pregledala stopnje kritja, in pričakuje, da bo ob tej priložnosti preučila tudi praktična vprašanja glede varstva potrošnikov.			
Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta o skupnih pravilih in standardih za organizacije, pooblašene za tehnični nadzor in pregled ladij, ter za ustrezne ukrepe pomorskih uprav (prenovitev) (prenovitev) (Besedilo velja za EGP)	PE-CONS 3719/08 + COR 1 (da) + REV 1 (fi)	kvalificirana večina	Vse države članice so glasovale za.

Uredba Evropskega parlamenta in Sveta o skupnih pravilih in standardih za organizacije za tehnični nadzor in pregled ladij (prenovitev)(Besedilo velja za EGP) (Besedilo velja za EGP)	PE-CONS 3720/08 + REV 1 (fi) + REV 1 COR 1 (fi)	kvalificirana večina	Vse države članice so glasovale za.
Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta o pomorski inšpekciji države pristanišča (prenovitev)(Besedilo velja za EGP)	PE-CONS 3721/08 + REV 1 (pt)	kvalificirana večina	Vse države članice so glasovale za.
Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Direktive 2002/59/ES o vzpostavitvi sistema spremljanja in obveščanja za ladijski promet (Besedilo velja za EGP)	PE-CONS 3722/1/08 REV 1 + REV 2 (pt)	kvalificirana večina	Vse države članice so glasovale za.
Izjava Portugalske Portugalska meni, da bi lahko vključitev člena 20d "Preverjanje Komisije" v direktivo o vzpostavitvi sistema spremljanja in obveščanja za ladijski promet povzročila težko in zelo zaskrbljujoče stanje v prihodnosti. Natančneje, Portugalska meni, da bi lahko člen 20d obvezal države članice, da morajo v zvezi s pristanišči pokriti vse izgube, nastale zaradi vstopa nezavarovane ladje v pribežališče.			
Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta o določitvi temeljnih načel za preiskovanje nesreč v sektorju pomorskega prometa in o spremembi direktiv 1999/35/ES in 2002/59/ES (Besedilo velja za EGP)	PE-CONS 3723/08 + REV 1 (fi)	kvalificirana večina	Vse države članice so glasovale za.
Uredba Evropskega parlamenta in Sveta o odgovornosti prevoznikov potnikov po morju v primeru nesreč (Besedilo velja za EGP)	PE-CONS 3724/08 + COR 1 (da) + COR 2 (fi)	kvalificirana večina	Vse države članice so glasovale za.

Izjava Portugalske

Portugalska je resno zaskrbljena glede prihodnje uporabe uredbe o odgovornosti prevoznikov potnikov po morju in celinskih plovnih poteh v primeru nesreč s strani plovil kategorije B. Menimo, da bo imela uporaba uredbe resne posledice za pomorski potniški promet, zlasti promet med otoki, in bi lahko povzročila znatno zmanjšanje mobilnosti oseb. Upamo, da bo Evropska komisija v primeru, da se takšne posledice potrdijo, takoj sprejela ukrepe za začasen preključ podaljšanja tega izvajanja.

Izjava italijanske delegacije

Italija izraža pohvalo Komisiji, ki si je izredno prizadevala za sintezo in posredovanje in tako omogočila kompromis glede besedila zadevne uredbe. Odobritev paketa varnosti v pomorstvu je temeljni cilj za izboljšanje varnosti na morju. Zato je Italija spremenila svoje prejšnje stališče in potrjuje, da odobrava uredbo o odgovornosti prevoznikov, ki sedaj vsebuje načelo, da bo zakonodaja prilagojena, preden se začne uredba uporabljati za plovila kategorije B in načelo, da je treba izvesti skrbno presojo vpliva, da bi bila kakršna koli razširitev področja uporabe prilagojena povezavi s plovili kategorij C in D.

Z dokončnim sprejetjem besedila je treba poudariti tudi, da Italija podpira načelo iz člena 5 te uredbe, ki ohranja pravico držav članic, da na tem področju še naprej izpolnjujejo mednarodne pravice in obveznosti, ki so jih priznavale pred tem.

PODATKI O SPREJETJU OSTALIH AKTOV FEBRUAR 2009	
OSTALI AKTI	Objavljeni glasovi/izjave
2922. seja Sveta evropske unije (EKONOMSKE in FINANČNE ZADEVE), Bruselj, 10. februar 2009 Sklepi Sveta o poročilu o napredku v zvezi s pregledom politike enotnega trga 5637/09 Sklepi Sveta o enotnem območju plačil v eurih (SEPA) 5936/09 + COR 1 + COR 2 (ro) Sklepi Sveta o skupnih smernicah za nacionalne strani in izdajo evrskih kovancev, namenjenih obtoku 5615/09 Skupno stališče Sveta 2009/116/SZVP z dne 10. februarja 2009 o podaljšanju in spremembah Skupnega stališča 2004/133/SZVP o omejevalnih ukrepih proti skrajnežem v Nekdanji jugoslovanski republiki Makedoniji (NJRM) 5403/09 2009/171/ES: Odločba Sveta z dne 10. februarja 2009 o spremembi Seznama A iz Priloge 2 k Skupnim konzularnim navodilom o vizumih za diplomatsko-konzularna predstavništva v zvezi z vizumskimi obveznostmi za imetnike indonezijskih diplomatskih in službenih potnih listov 16194/08 + COR 1	

PODATKI O SPREJETJU OSTALIH AKTOV FEBRUAR 2009	
OSTALI AKTI	Objavljeni glasovi/izjave
Sklepi Sveta o sporazumu z Lihtenštajnom o boju proti goljufijam 6116/09 Izjava Sveta glede izjave o zanesljivosti, ki jo Računsko sodišče podaja glede sedmega, osmega in devetega Evropskega razvojnega sklada za proračunsko leto 2007 5047/09 Priporočilo Sveta z dne 10. februarja 2009 o podelitvi razrešnice Komisiji za izvajanje dejavnosti Evropskega razvojnega sklada (sedmi ERS) za proračunsko leto 2007 5042/09 Priporočilo Sveta z dne 10. februarja 2009 o podelitvi razrešnice Komisiji za izvajanje dejavnosti Evropskega razvojnega sklada (osmi ERS) za proračunsko leto 2007 5044/09 Priporočilo Sveta z dne 10. februarja 2009 o podelitvi razrešnice Komisiji za izvajanje dejavnosti Evropskega razvojnega sklada (deveti ERS) za proračunsko leto 2007 5045/09 + COR 1 (en)	

PODATKI O SPREJETJU OSTALIH AKTOV FEBRUAR 2009	
OSTALI AKTI	Objavljeni glasovi/izjave
Skupna tristranska izjava o ustanovitvi "Evropskega dneva telefonske številke 112" 6178/09 2923. seja Sveta Evropske unije (IZOBRAŽEVANJE, MLADINA in KULTURA), Bruselj, 16. februar 2009 Sklep Sveta o sklenitvi sporazuma med Evropsko skupnostjo in Vlado Republike Koreje o sodelovanju pri protikonkurenčnih dejavnostih 16244/08 + COR 1 + REV 1 (sk) Skupni ukrep Sveta 2009/134/SZVP z dne 16. februarja 2009 o spremembi in podaljšanju mandata posebnega predstavnika Evropske unije za Sudan 5141/09 + COR 1 + COR 2 (fr) Skupni ukrep Sveta 2009/129/SZVP z dne 16. februarja 2009 o podaljšanju mandata posebnega predstavnika Evropske unije v Nekdanji jugoslovanski republiki Makedoniji (NJRM) 5125/09 Skupni ukrep Sveta 2009/131/SZVP z dne 16. februarja 2009 o imenovanju posebnega predstavnika Evropske unije za krizo v Gruziji 5138/09	

PODATKI O SPREJETJU OSTALIH AKTOV FEBRUAR 2009	
OSTALI AKTI	Objavljeni glasovi/izjave
Skupni ukrep Sveta 2009/130/SZVP z dne 16. februarja 2009 o podaljšanju mandata posebnega predstavnika Evropske unije za srednjo Azijo 5137/09 Skupni ukrep Sveta 2009/133/SZVP z dne 16. februarja 2009 o podaljšanju mandata posebnega predstavnika Evropske unije za Južni Kavkaz 5140/09 Skupni ukrep Sveta 2009/132/SZVP z dne 16. februarja 2009 o podaljšanju mandata posebnega predstavnika Evropske unije za Republiko Moldavijo 5139/09 + COR 1 (fi) Skupni ukrep Sveta 2009/128/SZVP z dne 16. februarja 2009 o podaljšanju mandata posebnega predstavnika Evropske unije za območje afriških Velikih jezer 5115/09 Skupni ukrep Sveta 2009/136/SZVP z dne 16. februarja 2009 o podaljšanju mandata posebnega predstavnika Evropske unije za mirovni proces na Bližnjem vzhodu 5275/09 + COR 1(ro) Skupni ukrep Sveta 2009/135/SZVP z dne 16. februarja 2009 o podaljšanju mandata posebnega predstavnika Evropske unije za Afganistan 5231/09 + COR 1 (en)	

PODATKI O SPREJETJU OSTALIH AKTOV FEBRUAR 2009	
OSTALI AKTI	Objavljeni glasovi/izjave
Skupno stališče sveta 2009/138/SZVP z dne 16. februarja 2009 o omejitvenih ukrepih proti Somaliji in razveljavitvi Skupnega stališča 2002/960/SZVP 5184/09 Skupni ukrep Sveta 2009/137/SZVP z dne 16. februarja 2009 o podaljšanju mandata posebnega predstavnika Evropske unije na Kosovu 5465/09 Skupno stališče Sveta 2009/139/SZVP z dne 16. februarja 2009 o podaljšanju omejevalnih ukrepov proti vodstvu pridnestrške regije Republike Moldavije 5834/09 2009/246/ES: Sklep Sveta z dne 16. februarja 2009 o sklenitvi Protokola k Evro-mediteranskemu pridružitvenemu sporazumu med Evropskimi skupnostmi in njihovimi državami članicami na eni strani in Kraljevino Maroko na drugi zaradi pristopa Republike Bolgarije in Romunije k Evropski uniji 13104/2/07 REV 2 2009/153/ES, Euratom: Sklep Sveta in Komisije z dne 16. februarja 2009 o sklenitvi Protokola k Stabilizacijsko-pridružitvenemu sporazumu med Evropskima skupnostma in njunimi državami članicami na eni strani ter Republiko Hrvaško na drugi strani zaradi upoštevanja pristopa Republike Bolgarije in Romunije k Evropski uniji 15019/08 + COR 1 + COR 2 (bg)	

PODATKI O SPREJETJU OSTALIH AKTOV FEBRUAR 2009	
OSTALI AKTI	Objavljeni glasovi/izjave
2009/170/ES, Euratom: Sklep Sveta z dne 16. februarja 2009 o spremembi Poslovnika Sodišča prve stopnje Evropskih skupnosti glede jezikovne ureditve v pritožbah zoper odločbe Sodišča za uslužbenca Evropske unije 5739/09 2924. seja Sveta Evropske unije (PROMET, TELEKOMUNIKACIJE in ENERGIJA), Bruselj, 19. februar 2009 2009/144/ES: Sklep Sveta z dne 19. februarja 2009 o podaljšanju obdobja uporabe ukrepov iz Sklepa 2002/148/ES o sklenitvi posvetovanj z Zimbabvejem po členu 96 Sporazuma o partnerstvu AKP-ES 6058/09 Sklepi Sveta o sporočilu Komisije "Drugi strateški pregled energetske politike – Akcijski načrt EU za varnost preskrbe in solidarnost pri preskrbi z energijo" 6692/09 2925. seja Sveta Evropske unije (SPLOŠNE ZADEVE in ZUNANJI ODNOSI), Bruselj, 25. februar 2009 Uredba Sveta (ES) št. 154/2009 z dne 23. februarja 2009 o spremembi Uredbe (ES) št. 1859/2005 o uvedbi nekaterih omejevalnih ukrepov v zvezi z Uzbekistanom 5272/09	

PODATKI O SPREJETJU OSTALIH AKTOV FEBRUAR 2009	
OSTALI AKTI	Objavljeni glasovi/izjave
Skupni seznam vojaškega blaga Evropske unije (ki ga je Svet sprejel 23. februarja 2009) (oprema, zajeta v Skupnem stališču Sveta 2008/944/SZVP, ki opredeljuje skupna pravila glede nadzora izvoza vojaške tehnologije in opreme) (s katerim se posodobi in nadomesti Skupni seznam vojaškega blaga Evropske unije, ki ga je Svet sprejel 3. marca 2008) (SZVP) 6432/09 + REV 1(fr) + REV 2(es) Sklepi Sveta o Iraku 6580/09 Sklepi Sveta o Šrilanki 6526/09 + COR 1(es) Uredba Sveta (ES) št. 160/2009 z dne 23. februarja 2009 o spremembi Pogojev za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti 5422/09 Stališče Evropske unije za četrto sejo Pridružitvenega sveta EU in Libanona (Bruselj, 23. februar 2009) 6441/09 Sklepi Sveta o mehanizmu sodelovanja in preverjanja za Bolgarijo in Romunijo 6694/09	

PODATKI O SPREJETJU OSTALIH AKTOV FEBRUAR 2009	
OSTALI AKTI	Objavljeni glasovi/izjave
2927. zasedanje Sveta Evropske unije (PRAVOSODJE in NOTRANJE ZADEVE), Bruselj, 26. in 27. februar 2009 Sklep Sveta o podpisu s strani Evropske skupnosti Konvencije o sporazumih o izbiri sodišča 16248/08 + COR 1 (de) + COR 2 (da) + COR 3 (fi) + COR 4 (bg) + COR 5 (en) 2009/167/ES: Sklep Sveta z dne 26. februarja 2009 o spremembi Sklepa z dne 27. marca 2000 o pooblastilu direktorju Europolu za začetek pogajanj o sporazumih s tretjimi državami in organi, ki niso povezani z EU 5439/09 Sklep Sveta o podpisu, v imenu Evropske skupnosti, Konvencije št. 198 Sveta Evrope o pranju, odkrivanju, zasegu in zaplembi premoženjske koristi, pridobljene s kaznivim dejanjem, in o financiranju terorizma 16695/08	

PODATKI O SPREJETJU OSTALIH AKTOV FEBRUAR 2009	
OSTALI AKTI	Objavljeni glasovi/izjave
Izjava Španije Če se bo Konvencija št. 198 Sveta Evrope o pranju, odkrivanju, zasegu in zaplembi premoženjske koristi, pridobljene s kaznivim dejanjem, in o financiranju terorizma uporabljala za Gibraltar, želi Španija predložiti naslednjo izjavo: 1. Gibraltar je neavtonomno ozemlje, za katerega zunanje odnose je pristojno Združeno kraljestvo in ki je v procesu dekolonizacije v skladu z ustreznimi sklepi in resolucijami Generalne skupščine Združenih narodov. 2. Oblasti Gibraltarja imajo lokalni značaj in izvršujejo izključno notranje pristojnosti, ki izhajajo in temeljijo na pristojnostih, ki jih nanje prenese ali jim jih podeli Združeno kraljestvo, v skladu s svojo domačo zakonodajo, kot suverena država, od katere je odvisno navedeno neavtonomno ozemlje. 3. Zato bi se morebitno sodelovanje gibraltarskih oblasti pri uporabi te pogodbe razumelo, kot da poteka izključno v okviru notranjih pristojnosti Gibraltarja, nikakor pa ne kot spreminjanje položaja, opisanega v zgornjih dveh odstavkih. Sklepi Sveta z dne 26. februarja 2009 o podpori pravosodni mreži Sveta Evrope na področju kazenskega prava 17352/1/08 REV 1 + REV 2 (fi) Sklepi Sveta o SIS II 6896/09 Sklep Sveta 2009/293/SZVP z dne 26. februarja 2009 o izmenjavi pisem med Evropsko unijo in vlado Kenije o pogojih in načinih premestitve oseb, osumljenih storitve kaznivih dejanj piratstva, ki so jih pridržale pomorske sile pod vodstvom Evropske unije (EUNAVFOR), ter zaseženih sredstev v posesti EUNAVFOR v Kenijo in njihovi obravnavi po takšni premestitvi 5348/09 + COR 1 + COR 2 (fi) + REV 1 (mt)	

PODATKI O SPREJETJU OSTALIH AKTOV FEBRUAR 2009	
OSTALI AKTI	Objavljeni glasovi/izjave
Skupno stališče Sveta 2009/164/SZVP z dne 26. februarja 2009 o obnovitvi ukrepov v podporo učinkovitemu izvajanju mandata Mednarodnega kazenskega sodišča za nekdanjo Jugoslavijo (MKSJ) 6334/09 Sklep Sveta o sklenitvi Stabilizacijsko-pridružitvenega sporazuma med Evropskima skupnostma in njunimi državami članicami na eni strani in Republiko Albanijo na drugi strani 8161/06 Sklep Sveta o sklenitvi Protokola k Stabilizacijsko-pridružitvenemu sporazumu med Evropskima skupnostma in njunimi državami članicami na eni strani ter Republiko Albanijo na drugi strani zaradi upoštevanja pristopa Republike Bolgarije in Romunije k Evropski uniji 7999/08	